



LANIFICIO
dell'OLIVO
Italian Fancy Yarns

Scoop

NM. 18500

45% LINO 37% POLIESTERE 8% POLIAMMIDE 10% FIBRA METALLIZZATA
45% LINEN 37% POLYESTER 8% POLYAMIDE 10% METALLIZED FIBRE

IMPIEGO				END USE			
MACCHINE RETILINEE F.12 AD UN CAPO				FLAT KNITTING MACHINES 12 GAUGES ONE PLY			
NORMATIVE E CAPITOLATI				REGULATIONS AND LAWS			
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH PER RICHIESTE DI CONFORMITA' AD ALTRI CAPITOLATI O LEGGI SI PREGA DI FARNE SPECIFICA RICHIESTA AL MOMENTO DELL'ORDINE, AFFINCHE' POSSIAMO VALUTARNE FATIBILITA' E COSTI				THIS YARN IS PRODUCED IN ACCORDANCE TO THE EUROPEAN REGULATION REACH. WHEN THE CONFORMITY TO OTHER REGULATIONS OR LAWS IS REQUIRED, WE KINDLY ASK OUR CUSTOMERS TO SPECIFY THE REQUEST AT THE MOMENT OF THE ORDER, TO LET US EVALUATE THE FEASIBILITY AND RELATIVE COSTS.			
FINISSAGGIO INDUSTRIALE				INDUSTRIAL FINISHING			
E' importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Consigliamo un lavaggio in acqua a max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli e ridurre la presenza di formaldeide. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto di lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.				We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly and reduce the presence of formaldehyde. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.			
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS			
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.				Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that the below color fastness rates are suitable for your needs.			
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE				GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY			
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS			
SOLIDITA' COLORI				COLORFASTNESS			
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing	Lavaggio a secco Dry cleaning	Sudore acido Acid Perspiration	Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06	Iso 150-D01	Iso 105-E04	Iso 105-E04	Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining col change	staining col change	staining col change	staining col change	staining	staining	col change
Light col	4 4	4 4	3 / 4 3 / 4	3 / 4 3 / 4	4	4	2 / 3
Med col	3 / 4 4	3 / 4 4	3 / 4 3 / 4	3 / 4 3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3 4	3 4	3 3 / 4	3 3 / 4	3	2 / 3	4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi				The above data have to be considered average values			
Tipo di tintura :	Realizzato da filati tinti			Dyeing method		Made from dyed yarn	
Tasso di ripresa convenzionale:	6,38%			Conventional regain allowance		6,38%	
Controllo colore	luce del giorno D65			Quality control		daylight D65	
Valore pH norma Iso 3071	da 4 a 8			pH value normative Iso 3071		4 up to 8	
Peso metro quadro	125 gr.			GR/Square meter		125 gr.	
Tipo nodo	Nodo Manuale			Knot type		Hand Knot	
AVVERTENZE				TECHNICAL NOTES			
♦Sporadiche variazioni di intensità del colore non sono eliminabili, lavorare a due o più guidafilati per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura.				♦ Sporadic variations of color intensity are unavoidable, knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.			
♦ Nel bianco e nei colori chiari possono essere presenti fibre ordinarie di lino con residuo di colore naturale.				♦ In white and light colors may be present ordinary linen fibers of natural color.			
♦ In alcuni lotti la presenza di formaldeide può superare i 75 ppm. Un semplice lavaggio in acqua può portare questo livello al di sotto dei 75 ppm.				♦ In some lots the presence of Formaldehyde can be more than 75ppm. We suggest an ordinary water washing to improve the rate under 75 ppm.			
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenersi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.				♦ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.			
IMPORTANTE: Per non causare rotture del filato durante la fase di tessitura, è importante evitare punti di attrito, punti di abrasione e tensioni elevate sugli aghi e sul tirapezza; può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Caratteristiche ineliminabili dei filati con una alta percentuale di lino sono: variazioni di colore tra lotti diversi, presenza di fibre ordinarie e fiammette, variazioni di titolo all'interno dello stesso lotto, e tra lotti diversi. Raccomandiamo di verificare il comportamento fra colori e bagni diversi prima di procedere con la produzione. Il filato è prodotto con lino allo stato naturale e quindi soggetto a forti rientri in fase di lavaggio. Verificare il processo di trattamento in acqua ed a secco in modo da calcolare i rientri ed il buon risultato del capo finito. A causa della presenza di componenti metallizzati il filato può contenere formaldeide, la quantità di formaldeide può variare fra partite diverse, richiedere informazioni in merito al nostro ufficio commerciale.				IMPORTANT: During the knitting process it is important to avoid any friction and tension on the needles in order to avoid any breaking of the yarn. It could be necessary to select knitted stitches and reduce the knitting speed. This high percentage linen yarn has some characteristics that cannot be avoided: color variations between different lots, presence of coarser fibres and little slubs, yarn count thickness variations among different dye lots and also in the same lot. We suggest to verify the result of different dye lots and different colors before proceeding with garment production. The yarn is produced with natural linen and therefore it is subjected to strong shrinkages during the washing process. Please verify the water washing process and dry cleaning process in order to calculate the shrinkage and the good result of the knitted garments. Due to the presence of metallized component, this yarn can contain formaldehyde; its percentage can change according to different production lots, please ask for information to our sales dept.			
♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.				♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.			

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.